

	DIN EN IEC 60335-2-32 (VDE 0700-32)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 97.170	<p>Ersatz für DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700-32):2015-07 Siehe Anwendungsbeginn</p> <p>Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte (IEC 60335-2-32:2019); Deutsche Fassung EN IEC 60335-2-32:2021</p> <p>Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-32: Particular requirements for massage appliances (IEC 60335-2-32:2019); German version EN IEC 60335-2-32:2021</p> <p>Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage (IEC 60335-2-32:2019); Version allemande EN IEC 60335-2-32:2021</p> <p>Gesamtumfang 21 Seiten</p> <p>DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p>	

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2020-12-21 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2022-02-01.

Für **DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700-32):2015-07** besteht eine Übergangsfrist bis 2023-12-21.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 60335-2-32 (VDE 0700-32):2019-09.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/UK 511.10 „Kleingeräte“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700-32):2015-07** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anpassung des Textes an IEC 60335-1, 5. Ausgabe und deren Änderungen 1 und 2;
- b) Umwandlung der Anmerkung in normativen Text [11.8](#);
- c) zusätzliche Anforderungen an die Temperaturen von äußeren berührbaren Oberflächen ([Abschnitt 11](#));
- d) alternative Anforderungen an die Stabilität von handgehaltenen Geräten ([20.2](#));
- e) neue Prüfung der mechanischen Festigkeit für handgehaltene Geräte ([21.1](#), [21.101](#)).

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0730-20 (VDE 0730-20): 1972-03

DIN 57737-215 (VDE 0737-20): 1976-10

DIN 57737-215/A1 (VDE 0737-20/A1): 1980-12

DIN 57700-32 (VDE 0700-32): 1984-02

DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700-32): 1993-05, 1996-04, 2000-08, 2004-04, 2009-04, 2015-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	ISO 2439:1980	DIN 53576:1984-01	–
EN 60335-1	IEC 60335-1	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1)	VDE 0700-1
EN 60335-2-17	IEC 60335-2-17	DIN EN 60335-2-17 (VDE 0700-17)	VDE 0700-17
EN 60335-2-23	IEC 60335-2-23	DIN EN 60335-2-23 (VDE 0700-23)	VDE 0700-23
–	IEC 60335-2-115	E DIN IEC 60335-2-115 (VDE 0700-115)	VDE 0700-115
EN 60584-1	IEC 60584-1	DIN EN 60584-1	–

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN 53576:1984-01, *Prüfung von weich-elastischen Schaumstoffen - Bestimmung von Eindrückhärten und Eindrückhärte-Charakteristik*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60335-2-17 (VDE 0700-17), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmezudecken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte*

DIN EN 60335-2-23 (VDE 0700-23), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar*

E DIN IEC 60335-2-115 (VDE 0700-115), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-115: Besondere Anforderungen für Schönheitspflegegeräte*

DIN EN 60584-1, *Thermoelemente - Teil 1: Thermospannungen und Grenzabweichungen*

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60335-2-32

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

Juni 2021

ICS 13.120; 97.170

Ersatz für **EN 60335-2-32:2003** und alle Änderungen und Berichtigungen (falls vorhanden)

Deutsche Fassung

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche
Zwecke – Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte
(IEC 60335-2-32:2019)

Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-32: Particular requirements for massage appliances
(IEC 60335-2-32:2019)

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage
(IEC 60335-2-32:2019)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2020-12-21 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN IEC 60335-2-32:2021), enthält den Text der IEC 60335-2-32:2019, die vom IEC/TC 61 „Safety of household and similar electrical appliances“ erarbeitet wurde.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop) 2021-11-21
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow) 2023-12-21

Dieses Dokument ersetzt EN 60335-2-32:2003+A1:2008+A2:2015.

Diese Norm ist in Verbindung mit IEC 60335-1:2010+A1:2013+A2:2016 zu lesen.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 60335-2-32:2019 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 60335-2-23	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60335-2-23.
IEC 60335-2-11	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60335-2-11. ^{N1}

^{N1} Nationale Fußnote: In IEC 60335-2-32:2019, Literaturhinweise, ist die IEC 60335-2-11 nicht aufgeführt.

Anhang ZC (normativ)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ANMERKUNG 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

ANMERKUNG 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu

Es gilt der **Anhang ZC vom Teil 1**, ausgenommen wie folgt:

<u>Publikation</u>	<u>Jahr</u>	<u>Titel</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Jahr</u>
<i>Ergänzung</i>				
IEC 60335-2-17	-	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-17: Particular requirements for blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances	EN 60335-2-17 +A11	- 2019
IEC 60584-1	-	Thermocouples - Part 1: EMF specifications and tolerances	EN 60584-1	-